

КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ВЫРУЧКА ОАО «РОСТЕЛЕКОМ» ЗА ПЕРВОЕ ПОЛУГОДИЕ 2003 ГОДА ПО МСФО ВЫРОСЛА НА 10,6% НА ФОНЕ РОСТА ТРАФИКА И УКРЕПЛЕНИЯ КОНКУРЕНТНЫХ ПОЗИЦИЙ КОМПАНИИ

Москва, 21 октября 2003 года: ОАО «Ростелеком» (NYSE: ROS; PTC: RTKM), российский национальный оператор дальней связи, сегодня объявляет результаты деятельности за первое полугодие 2003 года в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО):

- Консолидированные доходы за первое полугодие 2003 года выросли на 10,6%, составив 440,1* млн. долл. США. Неконсолидированная выручка Компании составила 412,2 млн. долл. США, увеличившись на 4,6%;
- Рост междугородного трафика составил 20,1% по сравнению с первым полугодием 2002 года**;
- Исходящий международный трафик вырос на 4,1%; входящий международный трафик – на 29,5%;
- Показатель EBITDA за первое полугодие 2003 года составил 175,8 млн. долл. США, увеличившись по сравнению с первым полугодием 2002 года на 1,7%;
- Чистая прибыль за первое полугодие 2003 года увеличилась на 42,1% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и составила 29,7 млн. долл. США.

Основные показатели отчета о прибылях и убытках

Млн. долл. США	6 мес. 2003 г.	6 мес. 2002 г.	% изменения
<i>Обменный курс</i>	31,25	31,03	
<i>Индекс инфляции для «денежных» статей</i>	Не применялся	1,045	
<i>Индекс инфляции для «неденежных» статей</i>	Не применялся	1,090	
Доходы	440	398	11%
Операционные расходы	404	332	22%
Амортизация	140	107	30%
EBITDA	176	173	2%
EBITDA Margin, %	40%	43%	
Операционная прибыль	36	65	-45%
EBIT Margin, %	8%	16%	
Чистая прибыль	30	21	42%
Net Margin, %	7%	5%	

* С целью обеспечения сопоставимости показателей деятельности ОАО «Ростелеком» с аналогичными компаниями, все абсолютные показатели отчета о прибылях и убытках и баланса, приведенные в тексте данного пресс-релиза, а также в Приложениях I и II, указаны в долларах США.

Для расчета долларовых значений за первое полугодие 2002 года, показатели неаудированного консолидированного отчета о прибылях и убытках за соответствующий период были «очищены» от эффекта инфляции с использованием средних за период индексов инфляции и курсов доллара. Исключение составляют «неденежные» статьи (амортизационные отчисления и убыток от выбытия основных средств), которые были деинфлированы по соответствующим историческим индексам инфляции. Аудированные показатели баланса на 31 декабря 2002 года были переведены в доллары США с использованием курса доллара на конец 2002 года (31,78). Исключение составляют «неденежные» статьи (основные средства, долгосрочные инвестиции, запасы, доля меньшинства, отложенный налог, уставный капитал, нераспределенная прибыль), которые были переведены в доллары США по соответствующим историческим курсам доллара.

Характеристики экономической ситуации в Российской Федерации указывают на то, что, начиная с 1 января 2003 года, ее экономика перестала быть гиперинфляционной. Соответственно, начиная с 1 января 2003 года, Компания прекращает использование положений МСФО 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции», и все показатели официальной консолидированной финансовой отчетности не корректируются с учетом поправки на инфляцию. Для расчета долларовых значений за первое полугодие 2003 года, рублевые показатели неаудированной консолидированной финансовой отчетности были переведены в доллары США с использованием курса доллара на конец периода (для «денежных» показателей баланса) и среднего курса за период (для показателей отчета о прибылях и убытках).

** В данном пресс-релизе приведены уточненные данные по трафику

Основные события первого полугодия 2003 года

Результаты первой половины 2003 года отражают укрепление конкурентных позиций ОАО «Ростелеком» практически на всех рынках Компании. Неконсолидированная выручка ОАО «Ростелеком» за первое полугодие 2003 года составила 412,2 млн. долл. США, увеличившись на 4,6% по сравнению с прошлым годом. Консолидированная выручка увеличилась на 10,6% до 440,1 млн. долл. США. Мы увидели первые результаты более агрессивного маркетингового подхода на московском рынке: приостановлено падение выручки от конечных пользователей, а суммарный трафик от абонентов Москвы вырос на 6,9%. Значительно замедлились темпы снижения доходов от международных операторов на фоне внушительного роста объемов входящего трафика и доли рынка ОАО «Ростелеком». Продолжается стабильный рост как трафика, так и доходов от региональных операторов.

Негативный эффект на операционные показатели деятельности Компании за шесть месяцев 2003 года оказал ряд факторов, включая соответствующий ожиданиям рост расходов на персонал и увеличение платежей операторам, а также рост расходов по «неденежным» статьям, таким как амортизация и убыток от выбытия основных средств.

В первой половине 2003 года была проведена реструктуризация просроченной задолженности перед Министерством Финансов РФ. В результате реструктуризации были списаны штрафы и пени по данной задолженности, что оказало позитивный эффект на отчет о прибылях и убытках в части внереализационных доходов в размере 23,6 млн. долл. США.

Во второй половине 2003 года Компания ожидает увидеть увеличение темпов роста выручки, что связано как с текущей работой по укреплению конкурентных позиций ОАО «Ростелеком», так и с проводимой реформой системы межоператорских расчетов. С 1 августа 2003 года была введена новая прозрачная и рациональная система межоператорских расчетов за пропуск междугородного трафика. Этот шаг должен остановить неоправданное снижение стоимости пропуска трафика по России и сделать невыгодными схемы увода трафика у ОАО «Ростелеком».

Услуги междугородной (МГ) связи

Улучшение ситуации на рынке Москвы и стабильный рост трафика от региональных операторов привели к росту выручки

Доходы ОАО «Ростелеком» (неконсолидированные) от МГ связи в первом полугодии 2003 года составили 152,6 млн. долл. США, увеличившись на 14,6% по сравнению с первым полугодием 2002 года. Междугородный трафик вырос на 20,1% до 3 996,2 млн. минут.

Объем трафика от российских операторов вырос на 22,3% до 3 354,6 млн. минут. Неконсолидированные доходы от российских операторов за пропуск междугородного трафика в первом полугодии 2003 года достигли 97,2 млн. долл. США, увеличившись по сравнению с первым полугодием 2002 года на 17,3%, что обусловлено позитивной динамикой доходов как от региональных, так и от альтернативных операторов. В первом полугодии 2003 года были снижены таксы по расчетам с альтернативными операторами, что положительно повлияло на динамику трафика – по результатам первого полугодия 2003 года МГ трафик от альтернативных операторов вырос на 39,4% до 389,9 млн. минут.

МГ доходы от абонентов в первом полугодии 2003 года выросли на 10,1% до 55,5 млн. долл. США при росте трафика от абонентов на 9,6% до 641,5 млн. минут, что свидетельствует о значительном улучшении ситуации в Москве: так, по итогам 2002 года МГ доходы от абонентов выросли лишь на 2,5% при росте трафика на 4,5%.

Услуги международной (МН) связи, оказываемые российским абонентам и операторам
Активизация работы с абонентами Москвы и альтернативными операторами позволили снизить темпы падения доходов от МН связи

Неконсолидированные МН доходы от российских операторов и абонентов в первом полугодии 2003 года составили 121,6 млн. долл. США, снизившись на 3,4% по сравнению с первым полугодием 2002 года. Исходящий международный трафик вырос на 4,1% до 629,4 млн. минут.

Неконсолидированные доходы от пропуска международного трафика российских операторов в первом полугодии 2003 года составили 74,2 млн. долл. США, увеличившись по сравнению с первым полугодием 2002 года на 1,1%. Исходящий международный трафик от российских операторов за первое полугодие 2003 года вырос на 6,6% до 462,4 млн. минут. Эффект от роста трафика был частично нивелирован снижением такс для альтернативных операторов в рамках программы по внедрению конкурентной ценовой политики.

Доходы от услуг международной связи, предоставляемых московским абонентам, снизились на 9,7% по сравнению с первым полугодием 2002 года и составили 47,4 млн. долл. США. Международный трафик от абонентов снизился на 2,3% до 167,0 млн. минут, что также свидетельствует об улучшении ситуации в Москве: по итогам 2002 года МН доходы от абонентов Москвы снизились на 24,6% при снижении трафика на 13,9%. Следует отметить, что опережающие темпы падения доходов на московском рынке обусловлены продолжающейся ценовой конкуренцией на рынке Москвы.

Международные операторы
Новый коммерческий подход продолжает приносить плоды

Благодаря продолжению активной работы с международными операторами, входящий международный трафик в первом полугодии 2003 года продемонстрировал впечатляющий рост, увеличившись на 29,5% до 551,8 млн. мин., что отражает увеличение рыночной доли ОАО «Ростелеком».

Доходы от международных операторов за приземление входящего международного трафика снизились на 7,1% до 59,9 млн. долл. США в связи со снижением расчетных такс.

Между тем, темпы падения доходов от международных операторов существенно замедлились: в 2002 году доходы от международных операторов сократились на 23,8%.

Динамика неконсолидированных доходов и трафика

	1 кв. 2003	2 кв. 2003	6 мес. 2003	6 мес. 2002	6 мес. 2003 / 6 мес. 2002, %
Междугородный трафик					
Трафик, млн. мин.	1 989,1	2 007,0	3 996,2	3 327,4	20,1%
Доходы, млн. долл. США	74,1	78,6	152,6	133,2	14,6%
Абоненты					
Трафик, млн. мин.	321,2	320,4	641,5	585,2	9,6%
Доходы, млн. долл. США	26,8	28,7	55,5	50,4	10,1%
Российские операторы					
Трафик, млн. мин.	1 667,9	1 686,7	3 354,6	2 742,2	22,3%
Доходы, млн. долл. США	47,3	49,9	97,2	82,8	17,3%
Исходящий международный трафик					
Трафик, млн. мин.	308,4	321,0	629,4	604,8	4,1%
Доходы, млн. долл. США	58,6	63,0	121,6	125,9	-3,4%
Абоненты					
Трафик, млн. мин.	82,5	84,5	167,0	171,0	-2,3%
Доходы, млн. долл. США	23,1	24,3	47,4	52,5	-9,7%
Российские операторы					
Трафик, млн. мин.	225,9	236,5	462,4	433,8	6,6%
Доходы, млн. долл. США	35,6	38,6	74,2	73,4	1,1%
Международные операторы					
Трафик, млн. мин.	264,5	287,3	551,8	426,0	29,5%
Доходы, млн. долл. США	26,9	33,0	59,9	64,5	-7,1%

Основные финансовые показатели деятельности**Эффект от консолидации дочерних компаний на доходы**

В консолидированной финансовой отчетности ОАО «Ростелеком» учтены доходы дочерних компаний в общей сумме 27,9 млн. долл. США. В том числе, доходы «РТКомм.РУ» за вычетом внутригрупповых расчетов составили 14,8 млн. долл. США, доходы «РТК-Лизинг» от третьих лиц – 11,2 млн. долл. США.

Операционные расходы

Операционные расходы в первом полугодии 2003 года составили 403,9 млн. долл. США, увеличившись на 21,5% по отношению к аналогичному периоду прошлого года. Основными причинами роста операционных расходов послужили увеличение расходов на персонал, рост амортизационных отчислений и платежей операторам связи, а также убыток от выбытия основных средств.

Расходы на персонал составили 66,0 млн. долл. США, увеличившись на 28,6%. В рамках программы по оптимизации компенсационных пакетов сотрудников в первой половине 2003 выросла средняя заработная плата. В то же время было значительно сокращено число работников: с 31,3 тыс. человек на 30 июня 2002 года до 28,6 тыс. человек на 30 июня 2003 года.

Платежи международным операторам выросли на 10,2% и составили 86,1 млн. долл. США. Увеличение платежей объясняется ростом исходящего международного трафика и средней эффективной расчетной таксы. Необходимо отметить, что в начале 2003 года наблюдался рост доли исходящего трафика на страны СНГ, где в среднем расчетные таксы за приземление выше, чем в других странах, и снижаются более медленными темпами. Кроме того, растет исходящий трафик на сети международных мобильных операторов, в то время как в мире наблюдается тенденция роста такс за приземление трафика на мобильные сети связи.

Платежи российским операторам увеличились на 36,8%, достигнув 29,4 млн. долл. США, что объясняется, во-первых, более низкими, чем обычно, платежами ОАО «МГТС» в первом полугодии 2002 года. Во-вторых, в конце 2002 года Компания приняла решение отказаться от использования собственных спутниковых систем в целях сокращения эксплуатационных издержек. Было принято решение о переходе на аренду альтернативных спутниковых каналов, что также привело к росту платежей российским операторам в первой половине 2003 года. Кроме того, в связи с ростом бизнеса «РТКомм.РУ», увеличились платежи интернет-оператора в пользу третьих лиц.

Убыток от выбытия основных средств за первое полугодие 2003 года составил 7,2 млн. долл. США, увеличившись по сравнению с первым полугодием 2002 года на 6,6 млн. долл., что связано с началом реализации принятой в 2002 году программы по выводу из эксплуатации аналоговых линий и других низкоэффективных активов.

В результате показатель EBITDA составил 175,8 млн. долл. США, увеличившись на 1,7% по сравнению с данным показателем за аналогичный период прошлого года.

Амортизационные отчисления увеличились на 30,0% до 139,6 млн. долл. США вследствие пересмотра в четвертом квартале 2002 года сроков полезного использования по ряду активов и увеличения соответствующих амортизационных коэффициентов. Кроме того, в первом квартале 2003 года была начислена дополнительная амортизация в размере 7 млн. долл. США в связи с прекращением использования ряда спутниковых каналов.

Таким образом, операционная прибыль за шесть месяцев 2003 года составила 36,2 млн. долл. США, что на 44,6% ниже аналогичного показателя 2002 года.

Прочие доходы и расходы

Процентные расходы в первом полугодии 2003 года увеличились на 47,0% до 12,3 млн. долл. США. Рост процентных расходов связан с деятельностью ОАО «РТК-Лизинг», активно развивающего бизнес и, как следствие, привлекающего дополнительное финансирование. Рост процентных доходов за тот же период составил 124,7%. Процентные доходы достигли 9,6 млн. долл. США. Рост процентных доходов объясняется увеличением объема размещения временно свободных денежных средств.

В первом полугодии 2003 года ОАО «Ростелеком» реструктурировал просроченную задолженность перед Министерством Финансов РФ путем конвертации основного долга и накопленных процентов в размере, эквивалентном около 100 млн. долл. США, в процентные векселя, выпущенные в пользу «Альфа-Банка». Таким образом, основной долг, а также накопленные проценты по долгу перед Министерством Финансов были полностью погашены, что позволило Компании выйти из состояния технического дефолта и улучшить структуру баланса. В результате реструктуризации были списаны штрафы и пени по данной

задолженности, что отражено в отчетности как прибыль от реструктуризации обязательств в размере 23,6 млн. долл. США.

В первом полугодии 2003 года дочерняя компания ОАО «РТК-Лизинг» продала ряд сотовых активов. Прибыль от продажи в сумме 3,8 млн. долл. США была отражена в составе внереализационных доходов.

Прибыль от курсовых разниц в первом полугодии 2003 года составила 1,6 млн. долл. США по сравнению с убытком 22,3 млн. долл. США за тот же период прошлого года. Позитивный эффект связан с укреплением курса рубля в первом полугодии 2003 года.

Результат от прочей деятельности составил 25,4 млн. долл. США по сравнению с убытком 24,6 млн. долл. США за первое полугодие 2002 года.

Налоги

Расходы по налогу на прибыль составили 13,4 млн. долл. США, что на 9,6% ниже данного показателя за первое полугодие 2002 года. Снижение расходов по налогу на прибыль объясняется увеличением доходов по отложенным налоговым платежам до 31,4 млн. долл. США, в основном, в связи с увеличением амортизационных отчислений, описанным выше.

Доля меньшинства

Расходы по статье «доля меньшинства» составили 19,9 млн. долл. США, увеличившись в абсолютном выражении на 151,0%. Данный рост связан с увеличением прибыли ОАО «РТК-Лизинг».

Чистая прибыль

В результате консолидированная чистая прибыль за первое полугодие 2003 года составила 29,7 млн. долл. США, увеличившись на 42,1% по сравнению с первым полугодием 2002 года.

Аудиотрансляция конференц-звонка по результатам деятельности ОАО «Ростелеком» за первое полугодие 2003 года будет доступна на сайте ОАО «Ростелеком» в Центре инвестора и акционера по адресу www.rt.ru/icenter/ 21 октября 2003 года начиная с 17.00 по московскому времени.

Приложения:

1. Консолидированные отчеты о прибылях и убытках за первые полугодия 2002 и 2003 гг. в долларах США;
2. Сокращенные консолидированные балансы на 31 декабря 2002 года и 30 июня 2003 года в долларах США;
3. Полная версия консолидированной финансовой отчетности ОАО «Ростелеком», подготовленной в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, по состоянию на 30 июня 2003 года и за шесть месяцев, оканчивающихся 30 июня 2003 года (в отдельном файле).

Некоторые заявления, содержащиеся в настоящем пресс-релизе, являются "заявлениями, содержащими прогноз относительно будущих событий" в значении, придаваемом этому термину федеральными законами США о ценных бумагах, и на такие заявления распространяется действие положений указанных законов, предусматривающих освобождение от ответственности за совершаемые добросовестно действия.

Указанные заявления, содержащие прогноз относительно будущих событий, подвержены влиянию рисков, фактора неопределенности и иных факторов, в результате которых фактические результаты могут существенно отличаться от тех результатов, которые прямо указаны в данном пресс-релизе.

Данные риски включают в себя возможность изменения хозяйственных и финансовых условий деятельности Компании и перспектив ее развития; возможность изменения политической и экономической ситуации в России; изменение существующего или будущего регулирования российской отрасли связи; возможность изменения российского законодательства; а также воздействие конкуренции и иных факторов.

Более детальный обзор данных факторов содержится в Годовом Отчете Компании за последний финансовый год, составленном по форме 20-F, и иных публично раскрываемых документах Компании, представленных в Комиссию по ценным бумагам и биржам США. Большинство из указанных факторов находятся вне пределов контроля или возможности прогнозирования со стороны Компании. С учетом сказанного выше Компания не рекомендует необоснованно полагаться на какие-либо содержащиеся в настоящем пресс-релизе заявления, содержащие прогноз относительно будущих событий.

Компания не несет каких-либо обязательств публично раскрывать какие-либо изменения к данному пресс-релизу с целью отразить события или обстоятельства, которые имели место после даты настоящего пресс-релиза, либо с целью указать на имевшие место непредвиденные события, за исключением случаев, когда такое раскрытие может потребоваться в соответствии с федеральными законами США о ценных бумагах.

За дополнительной информацией просьба обращаться:

Анна Карева
Директор по связям с общественностью и инвесторами
Тел.: 973 9920
Факс: 787 2850
e-mail: kareva@hq.rt.ru

Приложение I

Консолидированные отчеты о прибылях и убытках за первые полугодия 2002 и 2003 гг. в долл. США*

Млн. долл. США	1 полугодие 2002 г.	1 полугодие 2003 г.	% изменения
Обменный курс	31,03	31,25	
Индекс инфляции, применяемый для «денежных» статей	1,045		
Индекс инфляции, применяемый для «неденежных» статей	1,090		
Доходы от российских операторов	182,3	200,8	10,1%
МН	73,4	76,0	3,6%
МГ	82,8	94,3	13,8%
Прочее	26,1	30,5	17,0%
Доходы от абонентов	121,6	143,8	18,3%
МН	52,5	47,4	-9,7%
МГ	50,4	55,5	10,1%
Интернет	-	17,9	n/a
Сотовая связь	-	1,9	n/a
Прочее	18,7	21,2	13,4%
Доходы от международных операторов	75,7	70,4	-7,0%
Телефон	64,5	59,9	-7,2%
Телекс, телеграф и др.	7,4	7,6	2,6%
Аренда каналов	3,8	2,9	-22,5%
Прочее	18,3	25,1	37,4%
ДОХОДЫ	397,9	440,1	10,6%
Платежи международным операторам	(78,2)	(86,1)	10,2%
Платежи российским операторам	(21,5)	(29,4)	36,8%
Амортизационные отчисления	(107,3)	(139,6)	30,0%
Заработная плата, проч.	(51,3)	(66,0)	28,6%
Административные и прочие расходы	(51,9)	(49,8)	-4,0%
Прочие налоги, кроме налога на прибыль	(10,8)	(5,5)	-49,4%
Затраты на ремонт и техобслуживание	(7,6)	(11,6)	52,3%
Уменьш. (увелич.) резерва по сомн. задолженности	(3,2)	(8,7)	168,5%
Убыток от выбытия основных средств	(0,6)	(7,2)	1155,2%
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	(332,4)	(403,9)	21,5%
EBITDA	172,8	175,8	1,7%
EBITDA Margin, %	43,4%	39,9%	
EBIT	65,5	36,2	-44,6%
EBIT Margin, %	16,4%	8,2%	
Прибыль (убыток) от участия в ассоц. компаниях	2,9	1,5	-49,3%
Проценты к уплате	(8,4)	(12,3)	
Проценты к получению	4,3	9,6	124,7%
Прибыль от реструктуризации обязательств	-	23,6	n/a
Прочие внереализационные доходы	1,8	2,9	59,2%
Прибыль (убыток) от курсовых разниц	(22,3)	1,6	-107,2%
Внереализационные доходы	(24,6)	25,4	-203,1%
Прибыль до налогообложения и доли меньшинства	43,7	63,1	44,3%
Расходы по текущему налогу на прибыль	(23,4)	(43,1)	84,4%
Доходы (расходы) по отложенным налогам	8,5	31,4	268,4%
Доля в налогах на прибыль ассоц. компаний	(0,0)	(1,7)	n/a
Доходы (расходы) по налогу на прибыль	(14,9)	(13,4)	-9,6%
Прибыль (убыток) после налогообложения	28,8	49,6	72,1%
Доля меньшинства	(7,9)	(19,9)	151,0%
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК)	20,9	29,7	42,1%

* Для расчета долларовых значений Приложения I показатели неаудированного консолидированного отчета о прибылях и убытках за первое полугодие 2002 года были «очищены» от эффекта инфляции с использованием средних за период индексов инфляции и курсов доллара. Исключение составляют «неденежные» статьи (амортизационные отчисления и убыток от выбытия основных средств), которые были деинфлированы по соответствующим историческим индексам инфляции.

Характеристики экономической ситуации в Российской Федерации указывают на то, что, начиная с 1 января 2003 года, ее экономика перестала быть гиперинфляционной. Соответственно, начиная с 1 января 2003 года, Компания прекращает использование положений МСФО 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции», и все показатели официальной консолидированной финансовой отчетности не корректируются с учетом поправки на инфляцию. Для расчета долларовых значений за первое полугодие 2003 года, соответствующие рублевые показатели неаудированного консолидированного отчета о прибылях и убытках были переведены в доллары США с использованием среднего курса доллара за период.

	1 полугодие 2002 г.		1 полугодие 2003 г.	
	Денежные статьи	Неденежные статьи	Денежные статьи	Неденежные статьи
Индекс инфляции	1,045	1,090	Не применялся	Не применялся
Курс рубля к доллару США	31,03	31,03	31,25	31,25

Приложение II

Сокращенные балансы на 31 декабря 2002 г. и 30 июня 2003 г. в долл. США*

Млн. долл. США	31 дек 02	30 июня 03	% изменения
Обменный курс	31,78	30,35	
АКТИВЫ			
Внеоборотные активы	1 811	1 815	0%
Основные средства	1 629	1 565	-4%
Оборотные активы	529	626	18%
Дебиторская задолженность, нетто	271	336	24%
Резерв по сомнительным долгам	77	79	2%
Финансовые вложения для возможной продажи	144	164	14%
Денежные средства и их эквиваленты	115	110	-4%
Итого активы	2 340	2 441	4%
СОБСТВЕННЫЕ СРЕДСТВА АКЦИОНЕРОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Собственные средства акционеров	1 430	1 436	0%
Доля меньшинства	88	112	28%
Краткосрочные обязательства	456	422	-8%
Текущая доля кредитов и займов	143	89	-38%
Краткосрочные займы	48	87	80%
Долгосрочные обязательства	366	470	28%
Кредиты и займы за вычетом текущей доли	73	155	113%
Отложенные налоговые обязательства	285	306	7%
Итого обязательства	822	892	8%
Итого собственные средства акционеров и обязательства	2 340	2 441	4%
Чистый долг**	5	57	992%

* Для расчета приведенных в Приложении II долларовых значений на 31 декабря 2002 и 30 июня 2003 года, рублевые показатели балансов на соответствующие даты были переведены в доллары США с использованием курсов доллара на конец периода (31,78 на 31.12.2002 и 30,35 на 30.06.2003). Исключение составляют «неденежные» статьи (основные средства, долгосрочные инвестиции, запасы, доля меньшинства, отложенный налог, уставный капитал, нераспределенная прибыль), которые были переведены в доллары США по соответствующим историческим курсам доллара.

** Показатель чистого долга рассчитывается как сумма обязательств по кредитам и займам за вычетом денежных средств и их эквивалентов, а также финансовых вложений для возможной продажи.